

VILÁGOS SÁG

II. ÉVFOLYAM

Felelős főszerkesztő: BALOGH EDGÁR

185 S Z Á M

Petőfi neve a szabadság, a Petőfi-alap a mi szabadságunk!

Mig a Magyar Népi Szövetség küldöttsége Bukarestben tárgyal,

Román kormányférfiak tanácskoznak Budapesten a magyar-román viszony baráti alakulásáról

KOLOZSVÁR, augusztus 20. A bukaresti rádió szombati híradásaiban első hírként számolt be arról, hogy a román-magyar barátság további sikeres megalapozása érdekében a legnevesebb román egyetemi tanárokból alakult küldöttség utazott Budapestre, élén Vladescu-Răcoasa nemzetiségi, Constantinescu-Iasi propagandügyi és Bagdasar egészségügyi miniszterekkel. A küldöttségben a három kormányfőn kívül Parhon professzor, az ARLUS elnöke, Dumitrie Gusti professzor, a Román Akadémia elnöke és Stefan Nicolau egyetemi tanár vesznek részt.

Ez a rövid hír újabb távlatot nyit a dunavölgyi béke alakításában, amelyet Groza Péter miniszterelnök a demokratikus Románia külpolitikai irányvonalként jelölt meg, első alkalommal éppen a Romániai Magyar Népi Szövetség május 13-i országos kongresszusát befejező nagygyűlésen mondott beszédében.

A demokratikus kormány miniszterelnökének baráti kéznyújtását a magyar demokrácia felé, örömmel viszonyozták. Két hónappal ezelőtt, június 21-én Farkas Mihály, az ideiglenes magyar nemzetgyűlés kommunista képviselője Bukarestben a román haladó szellemű dolgozók óriási tömege előtt a következő szavakkal tett hitvallást a Dunamedence népeinek építő békéje mellett:

— A Dunavölgyében élünk, dolgozunk egyazon sorsban. A Duna eddig elválasztott bennünket: mostantól kezdve kössön össze örökre. A Duna szállítsa a szükséges javakat ahhoz, hogy a partján élő népek erősek és függetlenek legyenek. Az összes feltételek megvannak, hogy békében és barátságban élhessünk. A béke és barátság első feltétele és biztosítéka az, hogy Magyarország és Románia erősítsék meg baráti kapcsolataikat hatalmas szomszédunkkal, a Szovjetunióval.

Három nappal az első baráti kézfogás után, június 24-én az Ekések Frontjának bukaresti kongresszusán Darvas József, a Magyar Nemzeti Paraszti Párt küldöttje szólott arról a felszabadulásról, amely közös kincse az immár saját földjén dolgozó magyar és román parasztnak egyaránt. De

lényegesen előmozdította a dunavölgyi megbékélést Illyés Gyula és Farkas Ferenc magyar nemzeti parasztpárti képviselők, továbbá Manyák Ernő közegészségügyi kiküldött látogatása Bukarestben.

Ismervén a magyar demokrácia határozott állásfoglalását mindenemü sovíniszta és imperialista törekvessel szemben, nem kételkedünk a most zajló budapesti értekezések jelentőségében sem.

Mig Bukarestben a Magyar Népi Szövetség küldöttsége, élén Kurkó Gyárfással a romániai magyarság nemzetiségi életét helyezi biztos alapokra a nemzeti jogegyenlőség szellemében a Groza-kormányval folytatandó tárgyalások során, a kormány három tagja s a román szellemi élet kiválóságai a demokratikus Románia és a demokratikus Magyarország közös kérdéseiről értekeznek Budapesten. Mindkét fővárosban a dunai népek testvéri békéjét és építő munkáját segítik elő a haladó demokrácia legjobbjai. A tanácskozásokat itt is, ott is milliók tömegei ébersége kíséri, abban a tudatban, hogy a két fiatal demokratikus ország erejének a növekedése a reakcióra sújtó erő növelését jelenti s erőt a közös alkotás munkájában is.

Ma kezdődtek meg Bukarestben a tárgyalások a kormány tagjaival

BRASSÓ, augusztus 20. Tudósítónk jelenti: A Magyar Népi Szövetség vasárnapra tervezett brassói nagygyűlése közbejött akadályok miatt elmaradt. Kurkó Gyárfás országos elnök munkatársaival együtt vasárnap a háromszékmegyei kézi járásban tett körutat s tíz községben tájékoztató jellegű értekezletet tartott.

Kurkó Gyárfás hétfőn reggel Cziko Nándor miniszteri tanácsos, központi végrehajtó bizottsági tag társaságában Bukarestbe utazott.

A fővárosban ma megkezdődtek a Magyar Népi Szövetség küldöttségének nagyhorderejű tanácskozásai a kormány tagjaival a romániai magyarságot érintő összes kérdésekben.

A belügyminiszter Temesváron, az igazságügyminiszter Bukarestben tartott beszédet az időszerű kérdésekről

BUKAREST, augusztus 20. Patrascanu Lucretiu igazságügyminiszter, a Kommunista Párt prahovai tartományi nagygyűlésén nagy beszédet tartott az időszerű belpolitikai és gazdasági kérdésekről. Beszédében foglalkozott egyebek között a háborús gazdálkodásról a békegazdálkodásra való áttérésről, az ország újjáépítése és az erdőbirtokok kérdésével.

— A petróleum ezentul az egész ország

és a nép vagyona lesz — mondotta a miniszter. — A petróleum a mi országunk földjének gazdagsága, s ezentul népünk gazdagsága kell hogy legyen — mondotta az igazságügyminiszter.

Georgescu Teohari belügyminiszter a Kommunista Párt bánági tartományi nagygyűlésén tartott beszédet. Kifejtette, hogy még szilárdabbá kell tenni a Munkásegységfrontot, mely máris a reakció

elleni harc legjobb eszközeinek bizonyult, ki kell mélyíteni az együttműködést az Országos Demokrata Arcvonal keretein belül és szorosabbá kell tenni a kapcsolatot a Tatarescu vezetése alatt álló liberális párttal.

Azzal fejezte be beszédét, hogy az ország újjáépítésére összefogott demokratikus erők meg fogják semmisíteni az ellenséges, reakciós körök fondorkodását.

Leváltották Brusaliu alezredest, a CASBI kolozsvári szervének vezetőjét

KOLOZSVÁR, augusztus 20. Röviddel azután, hogy a CASBI helyi szervének működését demokratikus alapokra helyezték s a Magyar Népi Szövetség bevonásával Bukarestből kiküldött ellenőrző bizott-

ság világosan meghatározta — részben Groza Péter miniszterelnök jelenlétében — a fegyverszüneti egyezmény 8. pontjának végrehajtására hivatott szerv részére a követendő irányvonalt, kormányintez-

kedés történt a személycserére is a CASBI vezetőségében.

Az intézkedés alapján Brusaliu alezredest, a CASBI eddigi vezetőjét leváltották.

Kharbint, Mukdent és Hsinkingot megszállták a szovjet ejtőernyősök

Tokiót néhány napon belül megszállják a szövetségesek

A fegyverszünet aláírására valószínűleg kedden kerül sor Manillában. A japán küldöttség távolkeleti időszámítás szerint vasárnap délelőtt érkezett Okinawa szigetére, onnan amerikai repülőgépekkel Manillába utazott. A küldöttség 14 katonaszókból és két polgári egyénből áll. Vezetője Tharashima tábornok, a japán vezérkari főnök helyettese. A manillai repülőtéren egy amerikai ezredes fogadta a japánokat ausztráliai, kínai és brit megbízottak társaságában. A szovjetküldöttség addig az időpontig ugyan- lá még nem érkezett meg.

A bevezető tárgyalások vasárnap este és hétfőn reggel folytak le a manillai városban a díszteremben. Ezeket a megbeszéléseket MacArthur tábornok nem vett részt. A szövetséges bizottság felvilágosítást kért a japánoktól a Tokió környéki repülőterek elhelye-

zéséről, az aknamezőkről és egyéb védelmi állásokról.

A Reuter ügynökség tudósítója szerint az amerikai tiszték közölték a japán kiküldöttekkel, hogy a feltételekről nem vitakozhatnak, hanem meg kell adniuk a kért felvilágosításokat és át kell venniük az adandó utasításokat. A japán tiszték készséges magatartást mutáltak.

A szovjet megbízottak még mindig nem érkeztek meg Manillába. Vasútvonalon marsallt a mandzsukui csapatok foglalkoztatják. Szovjet ejtőernyősök elfoglalták Hsinking, Kharbin, Mukdent és Kshirin repülőterét és rádiót át tarttak jelentést a helyzetéről. A Pravda tudósítója szerint a visszavonuló japánok elpusztították a termőföldeket és a városokat.

Sunderland tábornok, MacArthur vezérkari

főnöke, aki a japánokkal tárgyaló szövetséges bizottság vezetője, közölte, hogy a tárgyalásokat valószínűleg már kedden befejezik és néhány napon belül sor kerül Tokió megszállására. Több mint száz egységből álló szövetséges flotta áll készen arra, hogy bevonuljon a tokiói öbölbe.

A Távolkelet különböző arcvonalzakaszain meglehetősen változó a helyzet. Egyes helyeken már megszüntették az ellenségeskedést, míg másutt még mindig teljes erővel tart a küzdelem. A határvonal japán kézben lévő rádióállomás közölte, hogy Jáva szigetén a japán haderők parancsot kaptak a harc megszüntetésére. Az Indokínai állomásozó japán csapatok a szögön rádióon keresztül értekezésebe léptek Rangoonnal a behódolást utasították átvételére. A Kínában lévő japán

haderők megbízottja holnap érkezik Csengkangba (Nyugat-Hunan), hogy Csangkajsek marsall tábori főhadiszállásán átvegye a megfelelő parancsokat. Kantonba és Peikingbe bevonultak a kínai csapatok. Boagainville szigetén (Salamon szigetcsoport) 20.000 japán katona megadta magát. Uj-Guineában és Borneóban (Sarawak államban) a japán helyőrségek felajánlották a behódolást. Luzon szigetén (Fülöp szigetek) két japán tábornok jelentkezett, hogy a behódolásról tárgyaljon. Mandzsukuoiban bizonyos arcvonalzakaszokon még folynak a harcok. Az utolsó 24 óra alatt több mint 100.000 japán katona adta meg magát a szovjet csapatoknak. Burmában, a Sittang alsó folyásánál a japánok még folytatják a tüzelést. Melbourneből érkezett jelentés szerint az Uj-Guineában lévő 8000 japán megadta magát az ausztráliai csapatoknak. Hongkong helyzete még tisztázatlan. Allitól az angol és kínai kormányok között ellentétek merültek fel az angol gyarmat megszállása kérdésében.

Berlin angol külügyminiszter megleghangu üzenetet intézett a Szovjetunió népéhez

LONDON, augusztus 20. (Rádió) Az angol munkáskormány két minisztere tett érdekes nyilatkozatot.

Bevin külügyminiszter a Szovjetunió népéhez üzenetet intézett, melyben ezeket mondta:

— Bármilyen nagyok legyenek is az előttünk álló nehézségek, barátságunk, mely a győzelemhez vezetett bennünket, segítségünkre lesz abban, hogy szerencsésen megoldjuk az emberiség háború utáni kérdéseit.

A továbbiakban Bevin megállapította, hogy az angol kormány politikáját a háború utáni újjáépítés korszakában is a Szovjetunióval kötött szövetség fogja jellemezni.

Herbert Morrison, a minisztertanács első lordja rádióbeszédében a nagyipar államosításának kérdésével foglalkozik. Kijelentette, hogy a magántulajdonban lévő vállalatokat nem fogják minden ellenszolgáltatás nélkül kisajátítani. Hangoztatta, hogy a jogos igényeket kielégítik. A nemzet érdeke követeli az államosítást.

— Nem fogunk félni attól — fejezte be Morrison —, hogy szükség esetén erőszakos rendszabályokat léptessünk életbe.

Filmbemutató a segesvári Petőfi-ünnepségről:

Vasárnap délelőtt a Magyar Népi Szövetség Farkas-utcai székházának nagytermében pergették le a segesvári Petőfi-ünnepség kiemelkedő mozzanatairól készült keskenyfilmet. A film eleven képei új szellemet sugárzóan örökítik meg a világszabadság halhatatlan költőjének emlékére rendezett felvonulásokat és gyűléseket.

A filmen láthatjuk a zárt sorú tömegek végtelen zászlós menetelését, a festői népviseletű székely- és kalotaszegi csoportok közt az Ekések Frontjának tekintélyes csoportját, amely Horea, Cloșca, Crisan és Balcescu képei között magasra emelve vízi Petőfi arcképét, mintegy annak bizonyosságául, hogy a két nép szabadságharcát elválaszthatatlan eszmei szálak kötik össze. A film legszembemerkőbb jelenete: Petőfi fehéregyházi síremléke előtt a magyar és román parasztfiu meleg, testvéri kézfogása.

A sporttelepen rendezett ünnepségekről felvett filmkockákról a szónokok arcképei villannak elénk: a Kurkó Gyárfásé, a Vladescu-Racoasa nemzetiségügyi- és Zaroni Romulus földművelésügyi minisztereké, Szenkovics Sándoré, az országos Szakszervezeti Tanács főtitkáráé, továbbá az ünnepségen résztvevő magyar, román és bolgár íróké.

De változatos képeket ad a film az ünnepség táncszámairól és kórusairól is. Így valóban teljességre igényt tartó, értékes dokumentuma az első szabad Petőfi ünnepség eseményeink.

A film technikai kivitelezése Kiss Egon dr. érdeme. A rendezés munkálataiban Jablanczy László dr. is közreműködött.

Vetítésre került még a kolozsvári fasiszta merénylet áldozatául esett két munkás temetéséről készült keskenyfilm is.

FELHÍVÁS ELŐFIZETŐINKHEZ! Tisztelettel felhívjuk mindazon előfizetőink figyelmét, akiknek előfizetése lejárt, hogy a további előfizetési díjakat kiadóhivatalunk előfizetési osztályánál sürgősen rendezzék.

A SZOVJETUNIO MŰVESZEINEK ELNÖKE ROMÁNLABAN. Bukarestből jelenti a Rador: Geraszimov, a Szovjetunio klasszikus művészei társaságának elnöke, aki pár napja a román fővárosban tartózkodik, megtekintette a különböző múzeumokat, Mesztróvics két bukaresti szobrát és Baraschi szobrászművész műtermét. Baraschi jelenleg a szovjet hősök emlékművén dolgozik.

FELEMELIK-E A CUKOR FEJADAGJÁT? Bukarestből jelenti: A közellátásügyi minisztérium a romániai konzervgyárak vezetőivel lefolytatott tárgyalások után úgy rendelkezett, hogy a romániai konzervgyárak birtokában lévő 100 vasúti kocsi cukor felhasználásával készítsenek különböző gyümölcszeteket. A miniszter elrendelte azt is, hogy az idel répatermésből gyártott cukor felhasználásával, amely előreláthatólag októberben lesz készen, további nagymennyiségű gyümölcszet készítsenek. Az 6sz folyamán dönt a miniszter arról is, hogy a polgári lakosság részére mennyi, az idel gyártási időnyben termelt cukor kerüljön részre. Tekintettel arra, hogy a cukor-répatermés igen kedvezőnek, bőségesnek ígérkezik, valószínű, hogy a cukor fejadagját felemelhetik.

(*) FELKÉREM azon bajtársakat, akik a 110 Vép. munkásszáznál szolgálták és Klein Béláról tudnak valamit, értesítsék aggódó feleségét a Világosság kiadóhivatalában, Brassai-utca 7.

AZ OLAJOSMAGVAK HIVATALOS ÁRA. A Hivatalos Lap 177. számában közölt 936. számú közlemény ismertetéi az érvényben lévő 1945 és régebbi termései olajosmagvak legmagasabb árát. Az árakat a berakó állomásokon kell érteni, Napraforgó mag vagononkénti ára 1.400.000 lej na hl. súlya legalább 40 kg. és az idegen anyag tartalma 3%. A repce ára 1.300.000—1.600.000 lej, a vadrepce 300.000 lej vagononként. A lenmag vagononkénti ára 2.000.000 lej, 1.600.000 lej a kender és 1.800.000 a tökmag ára 10.000 kg.-kint. A szója, amennyiben víztartalma legfeljebb 11%, 1.400.000 lej. Az egészséges, penészmentes ricinusmag vagononkénti ára 1.200.000—2.200.000 lej. Dolánymag vagononkénti ára 1.800.000 lej.

Mész, cement, gipsz
Mendelovics-nál kapható.
Nagyobb ártól házaszállítva is
Mészáros-utca 4.

Gyógyszerkészítmények
és mindenféle árucikkek nagyban kaphatók
Ideal-Consum
Csdhy-utca 4.

Kedd,
1945 aug. 21.
Kat.: S. Francis.
Prot.: Samuel.
Ortodox:
Táds.
Zsidó: 5705 év
Elul hó 13.

H I R E K

A nap két 4 óra
47 perckor és 18
óra 46 perckor
nyugszik.
A hold két 17:58
órákor és 1
óra 51 perckor
nyugszik.

VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

Előfizetési díj egy hónapra 1000 lej. Apróhirdetések szávként 40 lej, legkisebb hirdetés 400 lej. Álláskeresőknek szávként 30 lej, legkisebb hirdetés 300 lej. A kiadóba címzett és jelítségű hirdetéseknek 40 lej pótdíj fizetendő. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenként 100 lej. Szöveghirdetés (hírek között) szávként 100 lej. Nyílttér szávként 150 lej.

Kéziratok megőrzésére vagy visszaküldésére nem vállalkozunk.

MEGHALT PUSKÁS BÉLA. A leg-híresebb romániai magyar cigány-primás, Puskás Béla hosszas betegség után vasárnap meghalt. Puskás Béla megtestesítője volt az „uri” cigány-primásnak, egyénisége, megjelenése és játéka behízelgően kedves volt. Néhány évvel ezelőtt ünnepelte meg primási működésének 30. évfordulóját és ünnepelésében résztvevő az egész ország. Balázs Árpád, a hírneves magyar nótaszerző akkor megleghangú levélben köszöntötte meg Puskás Bélának, hogy nótáit megismertette és megszerettette a közönséggel. Temetése ma, kedden délután fél 4 órakor lesz a házsongárdi temető halottasházából. Temetésén testületileg vesznek részt a kolozsvári népzeneészek és mindazok, akiknek Puskás Béla szívből jövő magyar nótáival életében kellemes szórakozást és örömet szerzett.

A KOLOZSVARI IZRAELITA NÖGYLET augusztus 21-én délután 5 órakor a Szentegyház-utca 34 alatt ülést tart. Kéri tagjait, hogy teljes számban jelenjenek meg.

A munka- és cselédkönyvekben is tilos a népi származás és a vallás feltüntetése

BUKAREST, augusztus 20. A munkaügyi minisztérium, a belügy- és az igazságügyminisztériummal egyetértésben rendeletet adott ki, amelynek értelmében *ugy a kereskedelmi, mint az ipari munkakönyvekben, valamint a háztartási alkalmazottak cselédkönyveiben is szigorúan tilos a népi származás (origina-*

A KORMÁNY TAGJAINAK MAGAS KITÜNTETÉSE. Bukarestből jelenti: I. Mihály király magas kitüntetésben részesítette a kormány tagjait. Groza Péter miniszterelnök a „Serviciul Credincios” rend nagykeresztjét kapta, míg a kormány többi miniszterei és államtitkárai a „Steaua Romaniei”, a „Coroana Romaniei” különböző fokozatait nyerték el.

(*) A HELYBELI ORTHODOX ES NEOLOG hitközségek vezetősége ezúton is felhívja az összes helyben lakó zsidó hittevőket, hogy a fennálló törvények értelmében — saját érdekükben, — valamint a zsidó intézmények reorganizálása érdekében, jelentkezzenek fevelét végett azon hitközségnél, amelynek ritusához tartoznak. Orthodox és neolog hitközség vezetősége.

FELHÍVÁS A MAGYAR EGYETEMI HALLGATÓKHOZ! Felhívjuk a magyar egyetem hallgatóit, hogy augusztus 21-én, kedden délután 5 órakor jelenjenek meg a diákságot érintő összes kérdések megtárgyalására a közgazdasági kar épületében, Bástya-utca 15 alatt, az első emeleten az 1. teremben. A vezetőbizottság.

etnica) és vallás feltüntetése. E két rovatot a társadalombiztosítási pénztárak nyomtatványain sem szabad ki tölteni. Abban az esetben, ha esetleg a régi nyomtatványokon ez a két rovat szerepel is, azoknak kitöltése ugy az érdekelt munkavállaló, mint a munkakönyvet kiállító hatóság részéről is szigorúan tilos.

KÖZMUNKARA MOZGOSÍTOTTAK MAGYARORSZÁG LAKOSSÁGAI. Budapestről jelenti: A magyar kormány közmunkára mozgósította az ország egész lakosságát. A háboru pusztításai következtében súlyos rombolásokat szenvedett ország helyreállítása érdekében közmunkára köteleztek minden férfit 60 éves korig és minden 16—42 év közötti nőt. A közmunka teljesítése alól csak az orvosok, lelkeszek és a hadirokktantak mentesek.

(*) ORVOSI HIR! Dr. Szinétár László ismét rendel 9—11-ig és 3—6-ig. Széchenyitér 2, I. emelet.

AZ ÁLLAMI ALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETE augusztus 22-én, szerdán délután 4 órakor közgyűlést tart a Vármegyeháza dísztermében. Minden állami tisztviselőnek kötelessége ott megjelenni. A választmány.

AUGUSZTUS 23-AN EMLÉKBÉLYEGET BOCSÁJT KI A ROMÁN POSTA. Bukarestből jelenti: Az augusztus 23-i nagyarányú nemzeti ünnepel kapcsolatban a posta vezérigazgatósága hét emlékbélyegyet bocsájt ki. Az „Asistența Socială” különleges bélyeg ára 40 lej. A közkegyelmi bélyeg rendes ára 20 lej, felára 580 lej, a katonai közkegyelmi bélyeg rendes ára 40 lej, felára 560, a földreform bélyeg rendes ára 55 lej, felára 545 lej, a román önkéntes csapatok visszatérésének emlékére kibocsájtott bélyegek Tudor Vladimirescut és Horia képét tüntetik fel, rendes áruk 60 és 80 lej, feláruk 540 és 520 lej. A helyreállítási bélyeg Mihály király képét tünteti fel, rendes ára 100 lej, 500 lej felárral. Ezek a bélyegek 30 napig maradnak érvényben. A felárakat a Népvédelem alapja javára fordítják.

Szabadtéri előadás

az Unitárius Kol-

legium udvarán: **Szerdán este fél 8 órakor:**

Nótás kapitány

Babagyártók

BABA FEJEKET

KAPHATNAK

Dr. BORAI JÓZSEF

Szatmárnémeti • Nyár-utca 96

FIGYELEM!

Aranyat, ezüstöt legmagasabb napi áron veszlek.
Mármor Zsigmond órák Kolozsvár, Deák Ferenc-utca 41

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS: Az Időjárásutató Intézet közli: Változó felhőzet, északnyugati szél, esők, a hőmérséklet esőkken.

ELUTASÍTOTTAK A HÁBORUS BÜNÖSÖK HETEDIK CSOPORTJÁNAK FELLEBBEZÉSÉT. Bukarestből jelenti a Rador: A legfőbb semmitörvényszék elutasította a háborus bűnösök 7. csoportjának a néptörvényszék ítélete ellen benyújtott semmisségi panaszát.

A KOLOZSVARI DEMOKRATA ZSIDÓ NÉPKÖZÖSSÉG felszólítja mindazokat, akik Svájcából hazatértek, jelentkezzenek a Kolozsvári Demokrata Zsidó Népközösség titkárságánál Mikos Kelemen-utca 16. II. em. 38 számú szobában, augusztus 22-én délután 4 órakor Sándor titkárnál.

A MAGYAR KÖZÉPISKOLAI TANULÓK FIGYELMÉBE! A Haladó Ifjúság augusztus 22-én, szerdán délután 5 órakor a Vármegyeháza kistermében középiskolák diákgyűlést rendez, amelyen a tanítás reformjának megtárgyalásán kívül az új diákvezetőséget is megválasztják. A Haladó Ifjúság a demokratikus jogok érvényesítése érdekében számít minden középiskolák diák megjelenésére.

TOVÁBBRA IS KÖTELEZŐ A GÁRDÁORSZOLGÁLAT. A II. kerület néhány utcájában az éjszakai őrszolgálatot nem teljesítik, arra a híresztelésre hivatkozva, hogy a rendőrfőkapitányság a gárdaszolgálat tartását megszüntette. A II. kerületi rendőrség vezetője lapunk utján most felhívja az utcabizalmiakat, hogy a gárdaszolgálatra tovább is visszk be rendesen a férfiakat, akiknek kötelességévé teszi az éjszakai őrszolgálat további teljesítését, mert az őrszolgálat megszüntetésére semmiféle intézkedés nem történt.

KETMILLIÁRD FOLYÓSZÁMLA-HITELT KAPOTT A RESICA-MŰVEK. Bukarestből jelenti: A Nemzeti Takarékpénztár Csekkpénztár 1 milliárd 800 millió lej folyószámla hitelt nyújtott a Resica-Műveknek. A hitel biztosítékként a Resica nyersanyagokat kötött le a csekkpénztárnak.

KOLOZSVAR POLGARMESTERI HIVATALA KÖZLI: Augusztus 29-én reggel 6 órakor a marhavásártéren jelentkezzenek a vizsgálatról elmaradt lovakkal mindazok, akik az első vizsgálaton nem jelentkeztek. Ugyanebben az időpontban jelentkezzenek azok is, akik későbbre voltak kijelölve. Akik a fenti időpontban nem fognak jelentkezni, a 269—1945 számú törvény 6-ik paragrafusa értelmében büntetésben részesülnek.

A HAZATÉRŐK OTTHONÁNAK vezetőbizottsága felhívja a lakosság figyelmét, hogy az Otthon részére szánt adományait csakis az Otthon körblyegzőjével ellátott nyugtákonny elismerő szövevény ellenében adják át. — Ezúton közli a vezetőbizottság, hogy Dr. Majorné Szigthy Katalin az Otthon kötelekéből eltávozott és semmiféle adomány átvételére nem jogosult. Amennyiben mégis ilyen minőségben bárki is fordulna, vagy bárki is a fenti igazoló körülmények nélkül pénz-, vagy más adomány átvételére jelentkezne, kérjük azonnal átadni a rendőrségnek.

FELHÍVJUK AZ ÖSSZES KERESKEDŐKET, hogy haladéktalanul fizessenek be minden alkalmazottjuk után tízezer lejt a kereskedők egyesülete pénztárához a törvény által előírt és a kereskedelmi alkalmazottak részére megalakult beszerzési csoport (ekonomát) pénzelésére. Ennek az összegnek befizetése kötelező azon főnökök részére is, akik nem tagjai a kereskedők egyesületének, mert a törvény szigorú megtorlást alkalmaz azokkal szemben, akik szabotálják ennek keresztülvitelét. A magánalkalmazottak szakszervezete.

A Városi Színház heti műsora:

Kedden: **EN ÉS A KIS ÖCSÉM.** (Andrási Mártonnal.)

Szerdán 6-kor: Eretségi. (Harmath Jolán fellépésével.)

Csütörtökön délután fél 5-kor: **En és a kis öcsém.** (Andrási Mártonnal.)

Csütörtökön este fél 8-kor: **Unnepi díszelőadás** az augusztus 23-iki történelmi események emlékeztetére.)

Pénteken este fél 8-kor: **Nyitott ablak.** (Salamon Béla vendégjátéka.)

Vasat, horganyzott és vaslemezeket, szerelési anyagokat, tűzoltófelszerelési cikkeket, fémárakat legutányosabban

V. Moga, Kolozsvár, Mátyás-utca 5 Vasútleben

Vidékre is pontos kiszolgálás

Soviniszta és antiszemita bűnözők a kolozsvári néptörvényszék előtt

KOLOZSVAR, augusztus 20. A kolozsvári néptörvényszék I. tagozatán Pop Simion közbíró a napokban megkezdte a kihallgatásokat Baksi Sándor volt községi bíró ügyében, aki 1944 őszén több román földművest bezárattatott a fogdában tartotta őket a légiriadó, sőt a légitámasz ideje alatt is. Ezenkívül ütlegelte, kizozta a foglyokat, akik közül többen elpusztultak volna, ha egy magyar főhadnagy ki nem szabadította a szerencsétleneket. Baksi a fasiszták visszavonulása idején abban is

közbenjárt, hogy több békés földművest elhurcoljanak.

Ugyancsak a néptörvényszék I. tagozatán eljárás indult Solyom Ilona nagyváradi lakos ellen, aki a zsidók gettóburkolása idején anyagi haszon ellenében elvállalta a Bukarestbe menekült Löwenstein-család két apró gyermekének gondozását, de röviddel a szülők távozása után az ártatlan gyermekeket átadta a fasiszta detektíveknek s ezzel a biztos halálba küldte őket.

A Népvédelem kolozsvári szervezete kijelölte a társadalmi segítés újabb teendőit

Csikszereda lakossága 50 árva moldvai gyermeket vett gondjaiba

KOLOZSVAR, augusztus 20. A helyi szervezet vasárnap délelőtti nagygyűlésén számolt be a Népvédelem első szabad bukaresti kongresszusáról. A nagygyűlést Curea Laurentiu főesperes nyitotta meg. Bevezető szavai után dr. Bratu Vasile megyei titkár román, majd Takács József munkás magyar nyelvű beszédében ismertették a kongresszus határozatait. Megállapították, hogy a bukaresti kongresszus az országban egységtől nemzetek és a különböző társadalmi rétegek együttműködésének hiú tükörképe volt. A magyar- és románnyelvű beszámolókból kitént, hogy a kolozsvári tartományban 40 ezer tagja, 111 szervezete és 60 napközi otthona van. Beszámoltak a Patrascanu igazságügyminiszter által kezdeményezett máramarosi segélykavarvánról is, melynek egészségügyi részét a helyi Népvédelem szervezte meg: nyolc orvost és tizenegy ápolónőt küldött ki a tifusz, szifilisz és a gyermekhalandóság leküzdésére. A beszámoló kiemelték a csikszeredaiaknak azt a nemes cselekedetét, hogy hatvan árva

moldvai gyermek ellátását vállalták magukra. Ez a gesztus az emberi segíteni akarás és a román-magyar népi összefogás legszébb tanújele. Ismertették az előadók ezután a társadalmi megsegítés általános munkaprogramját. Első és legégetőbb fontos feladat a gyermekvédelem, továbbá a sebesültek, rokkantak és özvegyek, valamint a halál és a borzalmak táborából hazatérő deportáltak támogatása.

Dr. Bota Emil a társadalom megsegítésének módzatairól beszélt, majd Sarbulescu őrnagy a hatodik hadtest üdvözlését hozta. Hárta László CFR-munkás a CFR-alkalmazottak nevében, míg Hirsch Rudolf a Dermata-alkalmazottak nevében mondott üdvözlését. Dr. Csögör Lajosné a Népvédelem feladatait ismertette. Máramaros megsegítése kapcsán hangsúlyozta annak a négy kórháznak a létesítését, amelyek Borsán, Alsóvisón, Sugatagon és Pojánán működnek. Hangzottatta, hogy a kolozsvári napközi otthonok színvonalát felemeltek, műhelyeket nyitnak meg, hogy bevonhassák a terme-

Emlékezzünk Benedek Elekre

A napokban mult tizenhat éve, hogy Benedek Elek egy reggelen nekifogott kaszálni a kisbocmai kertben. Kaszált, míg bírta, aztán, testében a felforrat vérrel, lelkében a lefojtott keserűséggel íróasztalához ült. Levelet intézett az erdélyi írókhoz és utolsó mondata így szólt hozzájuk: „Ti csak dolgozzatok tovább!”

A toll kiesett kezéből.

Ma újra megkérdezzük, milyen volt hát az a munka, mellyel fél évszázadon át áldozott népének és amelyet Erdély íróira hagyott?

Benedek Elek a nép fia, még pedig az a nép, mely körömszakadtig ragaszkodott szabadságjogaihoz. A székelly ember örök függetlenségi vágya sordorta az újságírásához. Maga mondja: olyan pályára lépett, ahol a szegény is szabad, független maradhat és mégis boldogulhat.

Nyolcvan esztendő kivánt magának az életből. Egy évtizeddel kevesebbet kapott, de azért meg tudott írni százötven kötetet. Műveinek jórészt az ifjúságnak szánta, olvasni azonban mindenki olvasta és olvashatja. Kicsiny és nagy, apa és fiu, anya és leánya, tanult és tanulatlan elme egyaránt érti, szereti és okul belőlük. Benedek Elek könyvei fogalommal váltak, valóságos kötelező olvasmányai a serdülőknek. Nem az iskola, az élet tette kötelezővé megismerésüket.

Miben rejlik nagy népszerűségüknek és hasznos voltuknak titka? Aki a Benedek Elek hirdette igazságokat tételesen ismerni kívánja, az olvassa el a

„Testamentumot.” A munkának és a felebaráti szeretetnek himnusza e könyv — a szellemi és testi munkáé egyaránt. A szellem munkáját a gőg nélküli emberségre, a testi munkást a léleknek és testnek egysúlyban való tartására tanítja.

Igy magukban e tételek az érettebb lelkekhez szólnak. Benedek Elek titka, hogy 6 tanításait, lebilincselő történetek tanulságaként, mintegy felitatta a fogékony ifjú szívvel. „Ínt a kenyér: vérvé váltak az olvasnak. Alakjai nem moralizálnak, hanem igazi hősei a munkának és a szeretetnek. Munka és szeretet nélkül nincs is értelme életüknek! Áthágják a társadalmi válszafalakat, emberségük hordozza őket.

Benedek Elek igazságai mindig egyszerűek, mint az élet alapigazságai általában, azért tudnak szólni mindenkihez; és mindig időszerűek, mert az ösztönös demokratának magától értetődő megnyilatkozásai. És ő nemcsak hirdette elveit, de hiú maradt hozzájuk a koporsóig. Azért kaszált egyfolytában egy forró augusztusi délután, hogy a testi munkával letompítsa szőnyű lelki fájdalmát melyet gyermekütségének, a Cimbordának elgáncsolása felett érzett. A Cimbordát kettős szívtelenség ölte meg: a szellemi és anyagi töke mea nem értő, tunya és szugori állásfoglalása. A helyvéneves Fenek Elek még nem tapasztalt annyit, hogy ily közönyt el tudjon viselni. Tragikus halála piros vonallal húzza alá számunkra mindazt, amiben hitt, amit tanított és amit ránhagyott.

R. BERDE MÁRIA

Az iparengedélyek felülvizsgálata demokratikus szellemben történik

KOLOZSVAR, augusztus 20. Mint ismeretes, a városi hatóságok elrendelték az iparengedélyek felülvizsgálását. Ezzel kapcsolatban a Magyar Népi Szövetség jogügyi osztálya a következő közleményt adta ki:

A 15.357—1945. városi közigazgatási rendelet értelmében 1940—1945 év közötti szerzett iparengedélyek felülvizsgálásával kapcsolatban közöljük a Magyar Népi Szövetség tagjaival, hogy

- 1940—1945. év között szerzett iparengedélyek felülvizsgálata a legdemokratikusabb szellemben történik.
- Semmiféle aggodalomra nincs ok az iparengedélyek további érvényesítése tekintetében.
- Akire a rendelet vonatkozik, lelkiismeretesen készítse el iratait és teljes megnyugással adja be az Iparhatósághoz (Városháza). Kérését mindenki saját anyanyelvén fogalmazhatja meg.

Románia és Magyarország között megindul az árucseréforralom

BUKAREST, augusztus 20. A román-magyar kereskedelmi egyezményt egyelőre ideiglenes jelleggel kötötték meg és folyó évi december hó 31-én lejár. Az egyezmény értelmében a két ország között a különböző árukat a dunai kikötőkben, vagy pedig az eladó ország határán fizetve cseréllik ki.

Románia Magyarországnak tűziját, fűrészárut, faragot fát, gömbfát, mangánércet, sőt, ásványi olajokat, füstfeketét, ablaküveget, gipszet, marószódát, mészszódát és salétromsavat szállít.

Cserébe Románia Magyarországból fűrészszélőket, gyógyszerket, alumíniumot, villanykörtéket, villamosgáti anyagokat, orvosi műszereket, a textilipar részére festékanyagokat, kenderkötet, samottglát, ciánszódát, tenyészmeneket, kukorépa-magot, keskenygyomtáru siniket, vasúti kocsikat és mozdonyokat szállít. Az első szállítmány, amely Romániából Magyarországra megy, 5000 köbméter fűrészáruból és 15.000 köbméter gömbfából áll. A két ország között az árucseréforralom rövidesen megindul.

Szeptemberben tárgyalják a három német háborús főbűnös büntetését

LONDON, augusztus 20. (Rádió) A három német háborús főbűnös: Göring, Hermand, Ribbentrop Joachimot és Ley Róbertet tegnap a Luxemburgban lévő Mondorból Nürnbergbe szállították, ahol a városi börtönben helyezték el őket. A szállításuk minden zavar nélkül történt meg. A nemzetközi katonai törvényszék szeptember elején kezdi meg Nürnbergben a három háborús főbűnös büntetését tárgyalását.

A Vörös Hadsereg lapja a fegyverszüneti egyezmény teljesítésének tekinti a faji egyenlenségek kiküszöbölését

BUKAREST, augusztus 20. A Vörös Hadsereg románnyelvű lapja, a „Graul Nou” figyelemreméltó megjegyzéseket fűz a Monitorul Oficialban most közzétett új törvényhez, amely szigorúan büntet minden

gyűlölködő faji előítéletet. A cikk írója a törvény életbeléptetését a román kormány egyik legfontosabb intézkedésének tartja, melyet a fasiszta maradványai ellen vívott harcában csak hozhatott. Kiemeli, hogy a

törvényt éppen jökor léptetik életbe: akkor, amikor a fajgyűlöletet szító reakció utolsókat rugaszkodik. Majd így folytatja:

— A valóság azt mutatja, hogy a reakció levitézett módszere, amely egyenlenségek, nyugtalanságok, zavargások előidézésében áll, s Románia nemzeti érdekeinek veszélybe döntését célozza — nemcsak az országban, hanem külföldön is — ezáltal az együttélő nemzetiségek egymásrauszításában jelentkezik. Ilyenformán ezek a fasiszták, akik Erdélyben a román és magyar sovínizmust táplálják, például nemcsak az erdélyi népek belső nyugalmát és építő munkásságát aknázzák alá, hanem egyszerűen arra törekednek, hogy a Románia és Magyarország közt alakuló jószomszédi viszonyt is megzavarják, miáltal egész Európa békefrontját gyengítik.

— A faji megkülönböztetés bünei ellenhozott törvény — folytatja a Vörös Hadsereg lapja — nemcsak a faji megnyilatkozásokkal össze nem férő demokrata román politika tekintélyét öregbíti, hanem — s főleg a törvény gyakorlati alkalmazása — a fegyverszüneti feltételek Románia részéről való teljesítésének a vonalán is áll, mely feltételek előírják mindenfajta faji megkülönböztetés eltörlését.

Véget kell vetni a monostori Maniugárdisták garázdálkodásainak

Már nemcsak gyilkolnak és verekednek, hanem rabolnak is a külső városrészek fasiszta terrorlegényei

KOLOZSVAR, augusztus 20. Vasárnap a korareggeli órákban a kolozsvári építőmunkások kis csoportja kizárólag Magyarfenesre, hogy megkoszorúzza a kilenc évvel ezelőtt a munkásság jogaiért vártanunaiált halt Kiss Márton sírját.

Az egész falu lakossága jelenlétben megtartott kegyeletes ünnepségen a magasan lentő vörös zászló alatt összeforrott a falusi és városi dolgozók lelke s még a csöszösbbe edzőt az a harci akarat, amely győzelemre viszi a földműves és munkások szabadságküzdelméit. A felszólló munkásszónokok szavaival együttérzett az egész falu népe.

— Fogadjuk, hogy a Kiss Márton által hordozott zászló győzelemre visszük — hangzott a kemény munkásfogadalom. Majd Kun Gy. Márton-

ról és Kun M. Sándorról emlékeztek meg, akiket csak az elmúlt napokban gyilkoltak meg fasiszta bérencsek.

Az emlékünnep után a munkások meleg szavakkal köszöntek el a falutól, amely három vértanút adott a népek szabadságügyének, majd visszaindultak a városba.

Mielőtt azonban hazaérkeztek volna Kolozsvárra, a város nyugati bejáratánál több közismert monostori Maniugárdista megtámadta a hazatérő munkásokat. Rájuk rontottak és ütlegelni kezdték őket. Az egyik régi építőmunkás élharcost, Valkaj Istvánt, mintán fényképezőgéppel megfosztották, véresre verték. A megvadult fasiszta bérencnek még azt sem vették tekintetbe, hogy a munkások közt románok is vannak.

— Le a magyarokkal — kiáltották

habzó szájjal Maniu pribékei, s ortvátadásuk során egy fiatal román munkást is összeverték. Wagner István szakszervezeti titkárt szintén súlyosan bántalmazták, kezéből kicsavarták és elrabolták a munkásszóló régi értékes tartószíját.

A támadó rablóbanda ezután hatóság beavatkozástól tartva, állagrott. A kapuk mögül azonban szándékosan kiabálták, hogy aki rendőrt hoz, azt megölik a rendőrel együtt.

Felhívjuk hatóságaink figyelmét, hogy ezt a városnegyedet tisztítsa meg végre ezektől a közveszélyes gazemberektől, akik már hetek óta büntetlenül bántalmazzák nemcsak a Monostoron átjáró falusi lakosságot, hanem az e városnegyedben lakó magyarokat is. Itt az ideje, hogy törvény elő állítsák a két nép együttélését zavaró Maniu-bérencet.

Figyelem!

Épületanyag, cement, gipsz, nád, mész, deszkanyagok kaphatók

Hatházi Istvánnál
Timár-utca 18

Kérje a

CHARTREUSE

RUM- és likörgyár különlegességelt

Minden szaküzletben kapható.

Cyártalep: Budai Nagy Antal-utca 42-44.

APRÓHIRDETÉSEK

Adás-vétel

ELADÓ 3 hold fűtermés. Déva-utca 7. VESZÉK használt ruhát, fehérneműt, cipőt. Szabadság-tér 12. Rác. 10665

„TERNÓ” mindent megvásárol. Győződjön meg. Postakert-utca 3. —366

VESZÉK és eladók mindennemű használt férfi és női ruhákat, télikabátokat, bundákat, ágyneműt, fehérneműt, női estélyi ruhát és lábbelit. Weisz, Malom-utca 10. —904

FIGYELEM! Veszék és eladók mindenféle használt ruhát, fehérneműt, zománczott és vasedényeket. Ugyanott 12 személyes ebédlasztal és ebédlőkredenc eladó. Fülöp Márton Duplex, Hunyadi-tér 11, kapu alatt. 11017

ELADÓ egy kettős strázsakér ötvenmázsás terhelésig garantálva, oldal rámaival. Megtekinthető Csillag-utca 2. 11023

VESZÉK és eladók őszi, tavaszi és télikabátokat és egyéb értékes tárgyakat. Széchenyi-tér 31. Veie. 11060

VESZÉK nyers csücsilla és béganyulbőröket, Calcar Dézsma-utca 17, 8—13-ig. 12547

NŐI kerékpár eladó. Bulcsu vezér-utca 7, Dermata felé. 11079

FELHALÓ, háló, szekrények, ágyak, asztalok, székek, állófogások, íróasztalok, toalett-tükörök, szalngarnitúrák stb. olcsón eladók Muresánál, Kossuth Lajos-utca 27. 11095

ARAGAZ-tartályt keresek megvételre. Horea-utca 12, I. em. 11123

EGY jókarban lévő mély gyermekkosci eladó. III. ker. Pap-utca 38. 11159

ELADÓ 30 darab 2500 literes szilvaskád, 2 vagon új hordó Nagynyeden, egy borszivó pumpa 15 m. csővel. Kiadó pálinkafőző, likörgyári felszerelés nagy desztillátorral. Érdeklődni Tövisen Steinbergernél, vagy Kolozsváron Steinbergernél, Pap-utca 71. 11158

PERZSASZÖNYEG eladó. Ugyanott angolafésülést vállalom. Erzsébet-ut 12. 11150

ROKOKO komódot székekkel, angol foltgarnitúrát keresek megvételre. Cim a kiadóban. 11146

MÉRLEGET 5—10 kg., használtat is veszek. Horváth, Malom-utca 4. 11165

DINAMO 6 KW, 220 V egyenáramra, valamint négy kisebb dinamó eladó. Ugyanott portable írógép eladó. Unió-utca 9, II. em. Benedek, délután 2—4-ig. 11176

PEDIKURÓZTESSEN új helyiségben, Unió-utca 2 alatt az udvarban. Hajnik Etelka. 11178

TESTVER! Rossz kerékpárt, rossz lábbelit és páraflap cipőt veszek. Hosszu-utca 48, Harasztosi. 11187

HASZNALT ruhát, fehérneműt veszek, eladók. Balázs, Unió-utca 12. 11192

FINOM kivitelű kombinált szoba és más mindenféle butorok olcsón eladók. Butorüzlet, Dézsma-utca 13. 10057

EGY nyolcas körkötőgép, egy tizenkettes Pflichgép komplett tükkel és külön 50 darab tizes patent tü eladó. Weisz, Kossuth Lajos-utca 5. 11193

ELADÓ festett kombinált szekrény, szelvények, székek, asztalok, csillár. Malom-utca 2, ajtó 1. 11195

ELADÓ masszív ebédlő, konzoltükör asztallal, ebédlőlámpa, íróasztal tükörrel, hintaszék, állólámpa, öszecsuható vaságy, dupla és keresztajtó, ablak rámaival, almadaráló, szőlőprés, vasrács, vaskosaras ballon, kovácsmű, ócska konyhabutor, ventilátor motor, villanyrezo, permetezőgép. Szabadság-tér 27, I. 9. 11198

SZÜRKE gyapjú férfiöltöny, teljesen új, futányosan eladó. Értekezni Földes Lajos szabónál, Bethlen-utca 18. Gyr 11200

SÜRÖSÉN eladó elköltözés miatt új díófurniós házszoba nagy kombinált székrennyel. Érdeklődni Bajza-utca 29. 11209

ELADÓ jókarban lévő iker gyermekkosci. Pacsirta-utca 41. 11202

ELADÓ pirosra festett kombinált szoba, ágy nélkül. Bartha Miklós-utca 10. Pappnál. 2—4-ig. 11204

EGY jókarban lévő félháló eladó. Aranka-utca 3. 11203

EGY keményfa nagy íróasztal eladó. Budai Nagy Antal-utca 20. 12551

ÍRÓGÉP teljesen új állapotban és kétkezdő bicikli eladó. Szentgyörgy-utca 12. 11191

GYERMEKKOSCI alig használt állapotban sűrűszen eladó. Sáni-utca 3/a (a Farkas-utcal ref. templom mellett). 11184

VILLANVMOTOROKAT keresek megvételre, lehetőleg bucaresti áramra. Ajánlatokat kérek szerda este Transilvánta szállóba, 12 órától 1-ig és 5 órától 7-ig. Berger János. 11207

JÓ állapotban lévő Singer varrógép, 356-féle butorok eladók. Budai Nagy Antal-utca 66. 11131

GYŐZÖDJÖN meg! Vitrinlámpát, kristályt, perzsa-szőnyeget legmagasabb áron „Libertas”-nál vásárol. Deák Ferenc-utca 40. 10970

SPRIE pisztolyt, közpnyagágot megvételre keresek. Budai Nagy Antal-utca 109. 11178

A Marosvásárhelyi Dermagant nyerte az országos uszóbajnokságot, a temesvári Ilsa lett a vízilabda-bajnokság győztese

KOLOZSVÁR, augusztus 20. Vasárnap délelőtt 10 órakor a városi strandfürdőben folytatták az országos bajnoki uszóbajnokság vízilabdaviadalokat. A második versenynapon mintegy 4000 főnyi közönség vonult fel a viadalok igen lelkesítő, jó hangulatban zajlottak le, de az eredmények változatlanul gyengén alakultak. A vasárnap részletes eredményei a következők:

100 m. női gyors: 1. Grigorita Viforul Dacia (Bukarest) 1:32.2 mp, 2. Dombrády Haladó Ifjuság (Arad), 3. Székely Haladó Ifjuság (Nagyvárad). 100 m. ifjúsági gyors: 1. Groza Dermagant (Mv.) 1:08 mp, 2. Tripa Aradi CFR 1:11.9 mp, 3. Marinell Liga Navala Romana (Bukarest) 1:14.2 mp. 200 m. ifjúsági mell: 1. Békes Dermagant 3:12.2 mp, 2. Munteanu Viforul Dacia 3:16 mp, 3. Fodor Dermagant 3:22.1 mp. 4x50 gyermek gyors: 1. Ilsa (Temesvár), 2. Aradi CFR, 3. Haladó Ifjuság (Nagyvárad). 100 m. leány mell: 1. Papp H. I. (Nagyvárad) 1:40.7 mp, 2. Rechesan Szabadság (Nagyvárad) 1:50.1 mp, 3. Ferenczi Vasas 1:57.8 mp. 4x100 m. férfi gyors: 1. Ilsa (Tv.) 4:49.6 mp, 2. Dermagant 4:52 mp, 3. Vasas 4:58 mp. 50 m. gyermek gyors: 1. Badulescu LNR (B) 36 mp, 2. Bus H. I. (Nv.) 36.5 mp, 3. Nagy KEAC 37 mp. 3x100 m. ifjúsági vegyes: 1. Ilsa 4:13.2 mp, 2. KEAC 4:24.2 mp, 3. LNR 4:25 mp. 400 m. férfi gyors: 1. Fiktusz II. NSE 6:01 mp, 2. Várady Vasas 6:16.8 mp, 3. Györffi Vasas 6:17.8 mp.

Vízilabda eredmények: Ilsa—Viforul Dacia 4:1 (3:0). A temesváriak kitűnő játékban fölényesen győztek. Góldobók: Sterbentz (2), Bálint és Archimescu, illetve Slavescu. Jordáky a mérkőzést kitűnően vezette.

Vasas—NSE 1:0 (0:0). Jó iramu mérkőzés, amelyben a kolozsváriaknak volt több gólhelyzetük. Góldobó: Gudor. Naciu a mérkőzést jól vezette.

A vasárnap délutáni eredmények: 100 m. férfi gyors: 1. Bohunitzky Ilsa 1:06.8 mp, 2. Groza Dermagant 1:07.5 mp, 3. Bereczky Szabadság (Nv.) 1:09.9 mp. 100 m. férfi gyors: 1. Carmu Ilsa 1:17 mp, 2. Marinell LNR 1:18.3 mp, 3. Lengyel NSE 1:22.2 mp. 100 m. női mell: 1. Papp Haladó Ifjuság (Nagyvárad) 1:39.6 mp, 2. Margineanu Bukaresti CFR 1:41.4 mp, 3. Dávid Dermagant 1:44.8 mp. 50 m. leány hát: 1. László H. I. (Nv.) 46.8 mp, 2. Novac Aradi CFR 48.4 mp, 3. Kelemen Dermagant 1:05 mp. 400 m. ifjúsági gyors: 1. Ceteanu Aradi CFR 6:12.2 mp, 2. Călcă Ilsa 6:29.4 mp, 3. Gudor Vasas 6:42 mp. 4x100 m. női gyors: 1. Vasas (Selenyi, Baráth, Kovács, Ballóné) 6:55 mp, 2. Haladó Ifjuság (Nagyvárad) 7:06.2 mp, 3. Dermagant 7:37.7 mp. 100 m. ifjúsági mell: 1. Papp H. I. (Nv.) 1:25.9 mp, 2. Lévy NSE 1:30.2 mp, 3. Pethő Dermagant 1:32.6 mp. 4x200 m. férfi gyors: 1. Vasas (Jordáky, Györffi, Váradi, Gudor) 11:34 mp, 2. Dermagant 11:54.4 mp, 3. Aradi CFR 12:47 mp.

Az országos uszóbajnokság csapatversenyében a marosvásárhelyi Dermagant nyerte 68 ponttal, 2. Vasas 53 p, 3. Ilsa (Temesvár) 25 p, 4. Haladó Ifjuság (Nagyvárad) 24 p, 5. Viforul Dacia (Bukarest) 14 p, 6. Aradi CFR 14 p, 7. Nagybányai SE 13 p. A további helyezettek: Liga Navala Romana, Szabadság (Nagyvárad), Bukaresti CFR, KEAC és Temesvári CFR.

Vízilabda eredmények: Ilsa—Dermagant 3:0 (1:0). Biztos temesvári győzelem. Góldobók: Bohunitzky, Bálint és Novac. Vasas—Viforul Dacia 2:1 (2:0). A Va-

as lelkesen és jól játszott. Góldobók: Jordáky (4 méteresből) és Gáll, illetve Florescu.

A műugrobajnokság győztese Lasca (Viforul Dacia), 2. Fischer (V. D.), 3. Luca (Ilsa).

Hétfőn a vízilabda bajnokságok döntőire került sor. Eredmények:

Ilsa—NSE 2:2 (1:1), Viforul Dacia—Dermagant 3:1 (1:1), NSE—Viforul Dacia 7:4 (2:2), Vasas—Dermagant 4:0 (2:0). Helyezések: 1. Ilsa 7 pont, 2. Vasas 6 p, 3. NSE 4 p, 4. Viforul Dacia 2 p, és 5. Dermagant 1 ponttal. Versenyen kívüli: KEAC—Nv. Szabadság 2:1 (1:1). A versenyek lezajlása után ünnepélyes díjkiosztás volt a sétatéri kioszkban.

A szakszervezeti bajnokságok eredményei:

Acélárugyár—Erba 5:2, Ady—Haggibor II. 3:2, Fermeta—Börösök 5:0, CFR II.—MNSz 4:1, Orion—Locomotiva 7:0 (5:0), Monostor—Vasas II. 5:1, Victoria II.—KKASE 4:3 (2:1).

A Carmen féltucat gólt lőtt a Vasasnak

Vasárnap Bukarestben mérsékelt érdeklődés jegyében zajlott le a Carmen—Vasas mérkőzés. A Carmen 1:0-as féltűd után 6:1 arányú győzelmet aratott a szétesően játszó Vasas ellen, amelynek egyetlen gólját Oana vendégjátékos érte el.

AMTE—Szabadság 5:2 (2:2). Barátságos labdarúgó mérkőzés.

GYERMEK sportkosci eladó. Györgyfalvi-ut 32. 11133

CSINCSILLA és belga óriás nyulak eladók. Aranybulla-utca 11. 11175

ODHNER modern típusú számológép alkalmi áron eladó „Libertas”-nál, Deák Ferenc-utca 40. Telefon 607. 11183

STANDARD 4+2, 944-es típusú készülék teljesen jó állapotban eladó. Krizbal-utca 42. Pollár. 11181

JÓKARRBAN lévő sport gyermekkosci eladó. Helsinki-utca 9. 11216

UTAZÓBUNDA, prémium bélelt, eladó. Hosszu-utca 22. 11186

Alkalmazást kereshet

JÓL főzni tudó mindenest koszt, lakás és fizetéssel keresek. Klein, Jókai-utca 3, I. emelet, Dental Depot. 11143

CIPESZEGÉDET állandó munkára felveszek. Bolyai-utca 4. 11190

INTERNATUZI szakácsnőt keresünk, aki már ilyen minőségben működött. Jelentkezni Unitárius kollégium konyhájában, Kossuth Lajos-utca. 11109

ÜGYNÖKÖT, lehet nő is, szép keresettel, alkalmazok. Érdeklődni Hotel Park, reggel 9—11-ig, délután 3—5-ig. 11187

Alkalmazást keres

FRANCIA nyelvtörök szakszerű tanítását vállalom. Cim „Erdély” könyvtárban.

ITALMERÉSI engedéllyel rendelkező hadirokanti társulna egy olyan egyénnel, aki esetleg kész berendezett helyiséggel rendelkezik. Cim a kiadóban. 11274

INTELLIGENS jó megjelenésű középkorú egyedülálló nő elmenne internátusba vagy gyermekotthonba gondnoknőnek, hasonló minőségben jelenleg is működök. Esetleg magános urhoz házvezetőnőnek. Értesítést a kiadóba kérek „Jó házasszony” jelgére. 11178

Ingatlan-lakás

ELADÓK: Aranybulla-utcában (váz, villany!) negyedholdas gyümölcsös villahely, főzőkemencék, szalngarnitúra. Értekezni Szondi-utca 38. 11111

MEGVÉTELRE keresek kis családi házat, lehet megromgált állapotban is. Cim Budapesti-utca 15. 11113

ELŐNYÖS vétel, minden elfogadható árban bombázott házastelek, megmaradt anyagból 2 szoba, konyha felépíthető. Dénes ált. ügynökség, Szabadság-tér 3, Capitolmozgó udvarán. 11188

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát keresek teljes ellátással és zongorahasználattal urileány részére. „Urileány” jelgére. 11139

HÁZASTELEK nagy kerttel eladó. Mócsok-utca 28. 11196

FAI-UTCA 25 alatt egy telek házzal eladó. 11200

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát fürdőszobahasználattal keresek Majális, Unió, Rákóczi vagy Jókai-utca környékén. „Jól fizetek” jelgére. 11199

ELADÓ Nagynyeden a város központjában egy emeletes ház, 5 szobás összkomfortos lakással az emeleten, egy szoba, konyház lakással a földszinten és 3 üzlethelyiséggel. Felvilágosítás a Transylvánia bankban Keresztes igazgató szolgál. 12552

KOMFORTOS házat, villát keresek megvételre. Dánielné, Póczy-utca 11. 11201

BUTOROZOTT szobát keresek külön bejárattal, fürdőszobahasználattal. Cim a kiadóban. 11174

GYÖRGYFALVI-UTON kis családi ház olcsón eladó. Árpád-utcában 4x2 szoba komfort nagy telekkel eladó. „Rapid” ingatlan iroda, Hunyadi-tér 17, II. emelet. Telefon 772. 11210

ELADÓ bombaszerűt ház, kijavítható állapotban. Érdeklődni Kalandos-utca 13. 11194

KERESEK 1 szobás komfortos garzoniert üresét vagy butorral a belvárosban vagy a közelében. Renoválási költséget vállalom, lelépést fizetek, ügynököt díjazok. Szappan-utca 1, ajtó 1. 11212

Különfélék

OLCSÓN szállítunk vasutól, vidékről háztól-házig. „Dácia” Széchenyi-tér 20. 12544

GYERMEKJÁTEKOK gyártását, műtárgyak javítását vállalom. Fürdő-utca 32. 11010

FELKÉREM mindazokat, akiknek édesapám, Ferenc Lázár, (lakott Tóthfalusi-utca 13), megörzésre bármit átadott, szíveskedjenek értesíteni. Dr. Balkányi Miklósné, Türr István-utca (Str. Gelu) 16. 11156

FÜSZERÜZLETEI tálbe vagy átvételre keresek. „Forgalma” jelgére a kiadó hivatalba. 11145

500.000 lej kölcsönt keresek 2 hónapra garancia mellett. „20%” jelgére a kiadó továbbit. 11197

ÜGYVÉDI irodát átvételre keres kolozsvári román ügyvéd „Sürgős” jelgére a kiadóba. 11139

SZOLGALATI utam alatt 1945 július 26—27. közötti napon Kolozsvár—Segesvár között Kont József névre szóló személyi okmányaimat elvesztettem (rendőrségi lakásbejelentőt, CFR arcképes igazolványt, CFR szakszervezeti igazolványt, orosz—román nyelven kiállított CFR-igazolványt). Az elvesztett összes igazolványaimat semmisenk nyilvánítom. Kont József CFR-inon-tátor. 11208

ELVESZTETTEM barna bőrtárcámát Berger Emanuel névre szóló összes igazolványaimmal együtt. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében adja le Horea-ut 9 alá. 11206

KITÜNŐ házikoszt kapható Kossuth Lajos-utca 31. 11182

MINDEN áruközvetítést vállalom garancia mellett. „Rapid” iroda, Hunyadi-tér 17, II. emelet. Telefon 772. Keresek jól díjazott ügynököket. Rapid iroda. 11210

ELVESZETT barna pénztárca Apácal Csere-utcában, lakásigazolvánnyal. Jutalomért adja le Szántó-utca 22 alatt Mircsi Idának. 11211

JOZSA BELA-UTI iskola körül szombat este elvesztett egy aranyláncos női karkóra. Becsületes megtalálóra tisztességes jutalom ellenében adja be dr. Fekete ügyvédhez, Arany János-utca 7. 11213

PRAGABA utazónak megbízást, díjazást adnék. Fischer, Majális-utca 12, IV. 14. 11215

Bukarest-Brassó

Naponta indul személygépkocsi. — Az utasokért lábásukra megyünk.

Különleges személygépkocsi-utazások:

Czeben—Temesvár—Kolozsvár—Arad—Nagyvárad

Aruszállítást tehergépkocsival az egész ország területén végrehajt a

Armer Sasca- „COMRAG” Távbeszélő:

Utca 33. 2.06-13.

ARANYAT, EZÜSTÖT, BRILLIÁNST

Legmagasabb áron veszek **Schmeltzer István** ékszerész, Deák Ferenc-utca 26